

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

基荷教中國傳道會主辦

國語禮拜

時間：明早十時

地點：快樂戲院

講員：桑安柱牧師

翻譯：梁珠小姐

題目：『爲甚麼被關在門外』

慈者愛人  
 牌啓事  
 本公司所製之牌啓事  
 司往沽律律律律  
 限啓事  
 碼頭二樓本公司辦事處  
 宣佈分派股息選舉董事  
 千萬股每股銀十元  
 此佈  
 德源號  
 昌香

七 六六零二三 啓謹

壽公  
有險

司公限









[illegible]







# 白糖公提價

## 白砂糖每磅改售五角半，方糖每盒改售七角半，下期配碎米每斤一兩，雜糧白糖每人一磅半。

【本報訊】因食糧供應增加，故將白糖提價。白糖每磅改售五角半，方糖每盒改售七角半，下期配碎米每斤一兩，雜糧白糖每人一磅半。此項提價，係由糧食部核准，自四月十四日起實施。

# 處理權力問題

## 押候下星期一決定

【本報訊】處理權力問題，昨經行政院會議決定，押候下星期一決定。該會於昨日下午二時舉行，由蔣院長主持，出席者有行政院各廳處長及秘書長等。會議討論了有關處理權力問題之提案，並決定將該案押候下星期一繼續討論。

# 西營盤六區

## 十六日配柴

【本報訊】西營盤六區，定於本月十六日配柴。該區居民可向指定地點領取，每人限領一擔。此項配柴，係由糧食部撥款，由有關機關負責辦理。

# 港督任免令

## 委出港大校董會委員

【本報訊】港督任免令，昨由港督簽署。該令委任了港督大校董會委員，並免去了部分委員之職務。此項任命，係根據港督之權力，並經有關機關核准。

# 白喉痲疹

## 蔓延日廣

【本報訊】白喉痲疹，近來在港蔓延日廣。據衛生局報告，已有數十人感染。衛生局呼籲市民注意預防，並對患者進行隔離治療。

# 英艦炮擊演習

## 誤毀民房

【本報訊】英艦炮擊演習，昨在港舉行。演習中，英艦誤毀了民房，造成人員傷亡。英方已表示歉意，並將對有關人員進行調查。

# 疑係跳下油池

## 另有四男女服毒幸獲救

【本報訊】疑係跳下油池，另有四男女服毒幸獲救。據報，該名男子係因生活所迫，跳下油池自殺。幸經及時發現，並將其救起。另有四男女因服毒，幸經及時送醫，目前情況穩定。

# 煤氣工人失蹤

## 疑係跳下油池

【本報訊】煤氣工人失蹤，疑係跳下油池。據報，該名工人係因工作糾紛，跳下油池自殺。目前，有關方面正在尋找該名工人，並對事件進行調查。

# 今日賽馬預測

第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場	第八場	第九場	第十場
BEN LAWERS	STRATHPEFFER	GOOD BAY	MIAMI BEAUTY	LIBERTY DIAMOND	PRAIRIE MOON	BECKENHAM	SHUN LEE	SUNSHINE	HUNIMASTER
AMFIELD	MABEL	A GRAND TIME	CANADIAN POTATO	LIBERTY DIAMOND	PRAIRIE MOON	BECKENHAM	SHUN LEE	SUNSHINE	HUNIMASTER
GLADIOLUS	AMIGO	GOOD BAY	MIAMI BEAUTY	LIBERTY DIAMOND	PRAIRIE MOON	BECKENHAM	SHUN LEE	SUNSHINE	HUNIMASTER

# 十三宗竊案胎案破獲

## 兩被告各判獄一年

【本報訊】十三宗竊案胎案破獲，兩被告各判獄一年。該案係由警方經過長時期調查，終於在近日破獲。兩名被告已被捕，並將於近日開庭審理。

# 電影工作者失業多

## 華南電影工作者聯會救濟

【本報訊】電影工作者失業多，華南電影工作者聯會救濟。由於經濟不景氣，許多電影工作者失業。華南電影工作者聯會已成立，旨在為失業電影工作者提供救濟和幫助。

# 港海軍司令率艦返英

## 昨離港返英

【本報訊】港海軍司令率艦返英，昨離港返英。該司令率領艦隊，於昨日離開香港，返回英國。此項訪問，旨在加強中英兩國之海軍合作。

# 九廣鐵路工程車出軌

## 昨已修復照常行車

【本報訊】九廣鐵路工程車出軌，昨已修復照常行車。昨日下午，一輛工程車在九廣鐵路出軌，造成交通中斷。經有關部門及時修復，目前交通已恢復正常。

# 賽馬今日

第一場	第二場	第三場	第四場	第五場	第六場	第七場	第八場	第九場	第十場
BEN LAWERS	STRATHPEFFER	GOOD BAY	MIAMI BEAUTY	LIBERTY DIAMOND	PRAIRIE MOON	BECKENHAM	SHUN LEE	SUNSHINE	HUNIMASTER
AMFIELD	MABEL	A GRAND TIME	CANADIAN POTATO	LIBERTY DIAMOND	PRAIRIE MOON	BECKENHAM	SHUN LEE	SUNSHINE	HUNIMASTER
GLADIOLUS	AMIGO	GOOD BAY	MIAMI BEAUTY	LIBERTY DIAMOND	PRAIRIE MOON	BECKENHAM	SHUN LEE	SUNSHINE	HUNIMASTER

# 九龍會商會

## 開幕

【本報訊】九龍會商會，昨舉行開幕典禮。該會旨在促進九龍地區之商業發展，並為會員提供服務。開幕典禮由有關官員主持，並有眾多嘉賓出席。

# 林錦公路

## 鋪建路面

【本報訊】林錦公路，昨開始鋪建路面。該公路之鋪建，旨在改善交通，並促進當地經濟發展。目前，鋪建工作正有序進行中。

# 昨晚兩車相撞

## 五人受傷

【本報訊】昨晚兩車相撞，五人受傷。事故發生在深夜，造成嚴重人員傷亡。警方已介入調查，並呼籲市民注意交通安全。

# 港督和

## 在港病逝

【本報訊】港督和，昨在港病逝。該督係在任期間，為香港之發展做出重要貢獻。其逝世，香港各界表示哀悼。

# 沈公以甘

## 沈公以甘，沈公以甘，沈公以甘。

沈公以甘，沈公以甘，沈公以甘。此為沈公之生平事跡，沈公一生勤政愛民，為國家做出巨大貢獻。其逝世，全國人民表示哀悼。

### 承銀主命貴重物業出投

承銀主命貴重物業出投，有意者請洽...

### 同安火燭保險有限公司公告

同安火燭保險有限公司公告，本公司業務範圍擴大...

### 香港賽馬會

香港賽馬會，定於本月十五日舉行賽馬...

### 港督和

港督和，在港病逝，享年...

### 昨晚兩車相撞

昨晚兩車相撞，五人受傷，警方正調查中...

### 九廣鐵路工程車出軌

九廣鐵路工程車出軌，昨已修復照常行車...

### 林錦公路

林錦公路，鋪建路面，預計下月完工...

### 九龍會商會

九龍會商會，開幕典禮圓滿結束...

### 賽馬今日

賽馬今日，精彩紛呈，不容錯過...







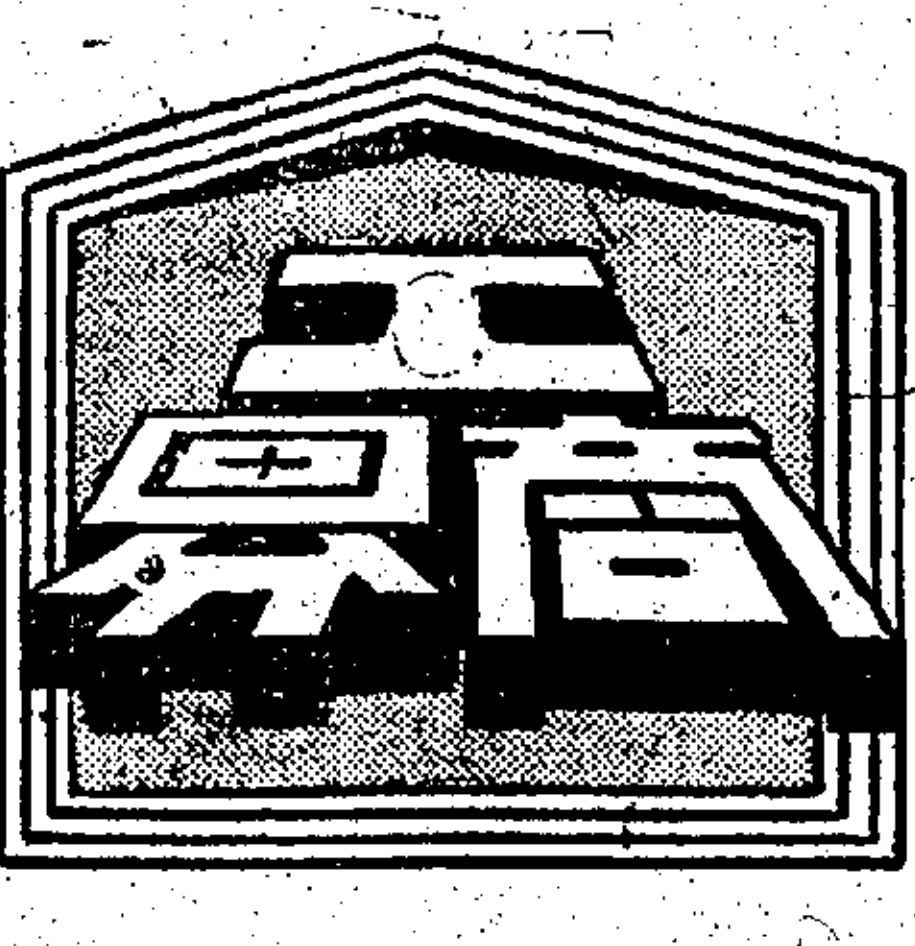
# 比放寬 五金 運港

## 國兩日美做法辦 地內運得不証保

【本報專訊】比放寬五金運港，係指比國政府，自即日起，將比國五種主要金屬，即金、銀、銅、鋁、鐵，之出口，由原來的百分之五十，放寬至百分之七十五。此舉係根據比國政府與美國政府所簽訂之貿易協定，而實施之。據悉，比國政府此舉，旨在促進比國金屬之出口，並加強與美國之貿易關係。此舉亦將對香港之金屬貿易產生一定影響。

# 金價大跌小回 去息六仙尾盤三三三·三七五

【本報專訊】昨日金價，在市場上表現平穩，但金價大跌小回。去息六仙尾盤三三三·三七五。市場上金價，昨日在平穩中，表現出一種平穩之勢。金價在昨日，表現出一種平穩之勢。金價在昨日，表現出一種平穩之勢。金價在昨日，表現出一種平穩之勢。



# 星洲膠價急轉直下 本港市場脫節上昇

【本報專訊】星洲膠價，昨日急轉直下，本港市場脫節上昇。星洲膠價，昨日急轉直下，本港市場脫節上昇。星洲膠價，昨日急轉直下，本港市場脫節上昇。星洲膠價，昨日急轉直下，本港市場脫節上昇。

# 本港物價 普遍趨穩

【本報專訊】本港物價，昨日普遍趨穩。本港物價，昨日普遍趨穩。本港物價，昨日普遍趨穩。本港物價，昨日普遍趨穩。

# 易貿台港 化變甚無

【本報專訊】易貿台港，化變甚無。易貿台港，化變甚無。易貿台港，化變甚無。易貿台港，化變甚無。

# 桐油突轉暢 以二五八元成交百餘桶

【本報專訊】桐油突轉暢，以二五八元成交百餘桶。桐油突轉暢，以二五八元成交百餘桶。桐油突轉暢，以二五八元成交百餘桶。桐油突轉暢，以二五八元成交百餘桶。

# 港運通貨 算化和難數多

【本報專訊】港運通貨，算化和難數多。港運通貨，算化和難數多。港運通貨，算化和難數多。港運通貨，算化和難數多。

# 菲律賓洋行 購洋紙

【本報專訊】菲律賓洋行，購洋紙。菲律賓洋行，購洋紙。菲律賓洋行，購洋紙。菲律賓洋行，購洋紙。

# 港越貿易 甚形活躍

【本報專訊】港越貿易，甚形活躍。港越貿易，甚形活躍。港越貿易，甚形活躍。港越貿易，甚形活躍。

# 越貨運來日見增加 港運越以藥材居多

【本報專訊】越貨運來日見增加，港運越以藥材居多。越貨運來日見增加，港運越以藥材居多。越貨運來日見增加，港運越以藥材居多。越貨運來日見增加，港運越以藥材居多。

# 本港金融 股票行情

股票名稱	價格
香港銀行	100.00
渣打銀行	100.00
匯豐銀行	100.00
德華銀行	100.00
橫濱正金	100.00
華比銀行	100.00
廣東銀行	100.00
廣安銀行	100.00
廣利銀行	100.00
廣和銀行	100.00

### 肥猪菜

台灣進口人潘金先生 運到各埠信興行

肥猪菜，乃係一種滋補之藥，能治一切虛弱之症。凡患虛弱、貧血、神經衰弱、失眠、食慾不振等症者，服之立見奇效。此藥係由名貴藥材製成，品質優良，價格公道。歡迎各界人士垂詢。

### 保濟丸

治一切痧症、嘔吐、泄瀉、腹痛、中暑、感冒、頭痛、牙痛、喉痛、眼痛、耳痛、鼻痛、舌痛、唇痛、面痛、身痛、骨痛、筋痛、脈痛、絡痛、經痛、帶痛、產後諸症。

此藥係由名貴藥材製成，品質優良，價格公道。歡迎各界人士垂詢。

### 雙管齊下

一面提高品質 一面抑低價格

店商帽鞋鳴鶴

號三〇一路馬新門澳·三六一中道輔德港香

號十九段一路南慶重北台

### 唐拾義

治一切咳嗽、氣喘、痰多、肺癆、吐血、咯血、衄血、便血、尿血、經閉、帶下、產後諸症。

此藥係由名貴藥材製成，品質優良，價格公道。歡迎各界人士垂詢。





# 體育與教育

## 今日聯生賽死關頭 南華重慶警察 巴土再戰約瑟

【本報專訊】今日下午二時，在巴土體育場，舉行南華與約瑟之足球賽。此役關係至鉅，南華隊若能獲勝，則可保其在下屆全國足球錦標賽中，有資格參加決賽。約瑟隊則志在奪冠，雙方均全力以赴。賽前，南華隊教練曾對隊員作最後之鼓勵，謂：「今日之賽，關係重大，望全體隊員，同心協力，爭取勝利。」約瑟隊教練亦謂：「今日之賽，關係重大，望全體隊員，同心協力，爭取勝利。」

【本報專訊】今日下午二時，在巴土體育場，舉行南華與約瑟之足球賽。此役關係至鉅，南華隊若能獲勝，則可保其在下屆全國足球錦標賽中，有資格參加決賽。約瑟隊則志在奪冠，雙方均全力以赴。賽前，南華隊教練曾對隊員作最後之鼓勵，謂：「今日之賽，關係重大，望全體隊員，同心協力，爭取勝利。」約瑟隊教練亦謂：「今日之賽，關係重大，望全體隊員，同心協力，爭取勝利。」

【本報專訊】今日下午二時，在巴土體育場，舉行南華與約瑟之足球賽。此役關係至鉅，南華隊若能獲勝，則可保其在下屆全國足球錦標賽中，有資格參加決賽。約瑟隊則志在奪冠，雙方均全力以赴。賽前，南華隊教練曾對隊員作最後之鼓勵，謂：「今日之賽，關係重大，望全體隊員，同心協力，爭取勝利。」約瑟隊教練亦謂：「今日之賽，關係重大，望全體隊員，同心協力，爭取勝利。」

【本報專訊】今日下午二時，在巴土體育場，舉行南華與約瑟之足球賽。此役關係至鉅，南華隊若能獲勝，則可保其在下屆全國足球錦標賽中，有資格參加決賽。約瑟隊則志在奪冠，雙方均全力以赴。賽前，南華隊教練曾對隊員作最後之鼓勵，謂：「今日之賽，關係重大，望全體隊員，同心協力，爭取勝利。」約瑟隊教練亦謂：「今日之賽，關係重大，望全體隊員，同心協力，爭取勝利。」

【本報專訊】今日下午二時，在巴土體育場，舉行南華與約瑟之足球賽。此役關係至鉅，南華隊若能獲勝，則可保其在下屆全國足球錦標賽中，有資格參加決賽。約瑟隊則志在奪冠，雙方均全力以赴。賽前，南華隊教練曾對隊員作最後之鼓勵，謂：「今日之賽，關係重大，望全體隊員，同心協力，爭取勝利。」約瑟隊教練亦謂：「今日之賽，關係重大，望全體隊員，同心協力，爭取勝利。」

【本報專訊】今日下午二時，在巴土體育場，舉行南華與約瑟之足球賽。此役關係至鉅，南華隊若能獲勝，則可保其在下屆全國足球錦標賽中，有資格參加決賽。約瑟隊則志在奪冠，雙方均全力以赴。賽前，南華隊教練曾對隊員作最後之鼓勵，謂：「今日之賽，關係重大，望全體隊員，同心協力，爭取勝利。」約瑟隊教練亦謂：「今日之賽，關係重大，望全體隊員，同心協力，爭取勝利。」

【本報專訊】今日下午二時，在巴土體育場，舉行南華與約瑟之足球賽。此役關係至鉅，南華隊若能獲勝，則可保其在下屆全國足球錦標賽中，有資格參加決賽。約瑟隊則志在奪冠，雙方均全力以赴。賽前，南華隊教練曾對隊員作最後之鼓勵，謂：「今日之賽，關係重大，望全體隊員，同心協力，爭取勝利。」約瑟隊教練亦謂：「今日之賽，關係重大，望全體隊員，同心協力，爭取勝利。」

【本報專訊】今日下午二時，在巴土體育場，舉行南華與約瑟之足球賽。此役關係至鉅，南華隊若能獲勝，則可保其在下屆全國足球錦標賽中，有資格參加決賽。約瑟隊則志在奪冠，雙方均全力以赴。賽前，南華隊教練曾對隊員作最後之鼓勵，謂：「今日之賽，關係重大，望全體隊員，同心協力，爭取勝利。」約瑟隊教練亦謂：「今日之賽，關係重大，望全體隊員，同心協力，爭取勝利。」

## 昨日漢中陸運 圓滿結束

【本報專訊】昨日（十三日）下午，在漢中體育場，舉行陸運會之閉幕典禮。由主席主持，全體運動員參加。主席致詞，謂：「此次陸運會，在各界之熱烈支持下，圓滿結束。全體運動員，表現優異，成績斐然。希望全體運動員，繼續努力，為國爭光。」

【本報專訊】昨日（十三日）下午，在漢中體育場，舉行陸運會之閉幕典禮。由主席主持，全體運動員參加。主席致詞，謂：「此次陸運會，在各界之熱烈支持下，圓滿結束。全體運動員，表現優異，成績斐然。希望全體運動員，繼續努力，為國爭光。」

【本報專訊】昨日（十三日）下午，在漢中體育場，舉行陸運會之閉幕典禮。由主席主持，全體運動員參加。主席致詞，謂：「此次陸運會，在各界之熱烈支持下，圓滿結束。全體運動員，表現優異，成績斐然。希望全體運動員，繼續努力，為國爭光。」

【本報專訊】昨日（十三日）下午，在漢中體育場，舉行陸運會之閉幕典禮。由主席主持，全體運動員參加。主席致詞，謂：「此次陸運會，在各界之熱烈支持下，圓滿結束。全體運動員，表現優異，成績斐然。希望全體運動員，繼續努力，為國爭光。」

【本報專訊】昨日（十三日）下午，在漢中體育場，舉行陸運會之閉幕典禮。由主席主持，全體運動員參加。主席致詞，謂：「此次陸運會，在各界之熱烈支持下，圓滿結束。全體運動員，表現優異，成績斐然。希望全體運動員，繼續努力，為國爭光。」

【本報專訊】昨日（十三日）下午，在漢中體育場，舉行陸運會之閉幕典禮。由主席主持，全體運動員參加。主席致詞，謂：「此次陸運會，在各界之熱烈支持下，圓滿結束。全體運動員，表現優異，成績斐然。希望全體運動員，繼續努力，為國爭光。」

【本報專訊】昨日（十三日）下午，在漢中體育場，舉行陸運會之閉幕典禮。由主席主持，全體運動員參加。主席致詞，謂：「此次陸運會，在各界之熱烈支持下，圓滿結束。全體運動員，表現優異，成績斐然。希望全體運動員，繼續努力，為國爭光。」

【本報專訊】昨日（十三日）下午，在漢中體育場，舉行陸運會之閉幕典禮。由主席主持，全體運動員參加。主席致詞，謂：「此次陸運會，在各界之熱烈支持下，圓滿結束。全體運動員，表現優異，成績斐然。希望全體運動員，繼續努力，為國爭光。」

## 明日紀念杯賽 陸軍九華 陣容公佈

【本報專訊】明日（十四日）下午，在巴土體育場，舉行陸軍九華紀念杯足球賽。此役關係至鉅，陸軍隊若能獲勝，則可保其在下屆全國足球錦標賽中，有資格參加決賽。九華隊則志在奪冠，雙方均全力以赴。賽前，陸軍隊教練曾對隊員作最後之鼓勵，謂：「今日之賽，關係重大，望全體隊員，同心協力，爭取勝利。」九華隊教練亦謂：「今日之賽，關係重大，望全體隊員，同心協力，爭取勝利。」

【本報專訊】明日（十四日）下午，在巴土體育場，舉行陸軍九華紀念杯足球賽。此役關係至鉅，陸軍隊若能獲勝，則可保其在下屆全國足球錦標賽中，有資格參加決賽。九華隊則志在奪冠，雙方均全力以赴。賽前，陸軍隊教練曾對隊員作最後之鼓勵，謂：「今日之賽，關係重大，望全體隊員，同心協力，爭取勝利。」九華隊教練亦謂：「今日之賽，關係重大，望全體隊員，同心協力，爭取勝利。」

【本報專訊】明日（十四日）下午，在巴土體育場，舉行陸軍九華紀念杯足球賽。此役關係至鉅，陸軍隊若能獲勝，則可保其在下屆全國足球錦標賽中，有資格參加決賽。九華隊則志在奪冠，雙方均全力以赴。賽前，陸軍隊教練曾對隊員作最後之鼓勵，謂：「今日之賽，關係重大，望全體隊員，同心協力，爭取勝利。」九華隊教練亦謂：「今日之賽，關係重大，望全體隊員，同心協力，爭取勝利。」

【本報專訊】明日（十四日）下午，在巴土體育場，舉行陸軍九華紀念杯足球賽。此役關係至鉅，陸軍隊若能獲勝，則可保其在下屆全國足球錦標賽中，有資格參加決賽。九華隊則志在奪冠，雙方均全力以赴。賽前，陸軍隊教練曾對隊員作最後之鼓勵，謂：「今日之賽，關係重大，望全體隊員，同心協力，爭取勝利。」九華隊教練亦謂：「今日之賽，關係重大，望全體隊員，同心協力，爭取勝利。」

【本報專訊】明日（十四日）下午，在巴土體育場，舉行陸軍九華紀念杯足球賽。此役關係至鉅，陸軍隊若能獲勝，則可保其在下屆全國足球錦標賽中，有資格參加決賽。九華隊則志在奪冠，雙方均全力以赴。賽前，陸軍隊教練曾對隊員作最後之鼓勵，謂：「今日之賽，關係重大，望全體隊員，同心協力，爭取勝利。」九華隊教練亦謂：「今日之賽，關係重大，望全體隊員，同心協力，爭取勝利。」

【本報專訊】明日（十四日）下午，在巴土體育場，舉行陸軍九華紀念杯足球賽。此役關係至鉅，陸軍隊若能獲勝，則可保其在下屆全國足球錦標賽中，有資格參加決賽。九華隊則志在奪冠，雙方均全力以赴。賽前，陸軍隊教練曾對隊員作最後之鼓勵，謂：「今日之賽，關係重大，望全體隊員，同心協力，爭取勝利。」九華隊教練亦謂：「今日之賽，關係重大，望全體隊員，同心協力，爭取勝利。」

【本報專訊】明日（十四日）下午，在巴土體育場，舉行陸軍九華紀念杯足球賽。此役關係至鉅，陸軍隊若能獲勝，則可保其在下屆全國足球錦標賽中，有資格參加決賽。九華隊則志在奪冠，雙方均全力以赴。賽前，陸軍隊教練曾對隊員作最後之鼓勵，謂：「今日之賽，關係重大，望全體隊員，同心協力，爭取勝利。」九華隊教練亦謂：「今日之賽，關係重大，望全體隊員，同心協力，爭取勝利。」

【本報專訊】明日（十四日）下午，在巴土體育場，舉行陸軍九華紀念杯足球賽。此役關係至鉅，陸軍隊若能獲勝，則可保其在下屆全國足球錦標賽中，有資格參加決賽。九華隊則志在奪冠，雙方均全力以赴。賽前，陸軍隊教練曾對隊員作最後之鼓勵，謂：「今日之賽，關係重大，望全體隊員，同心協力，爭取勝利。」九華隊教練亦謂：「今日之賽，關係重大，望全體隊員，同心協力，爭取勝利。」

## 入口輪船預告

船名	由何處來	到期
PRESTON	美國	十四日
BRADY	美國	十五日
HOI WONG	日本	十六日
AROS	日本	十七日
SHENKING	日本	十八日
C. O. OTTAWA	日本	十九日
YUNNAN	日本	二十日
ISMAILA	日本	二十一日
NAGARA	日本	二十二日
HONGKONG	日本	二十三日
RESILLIAN	日本	二十四日
MAI RICKERS	日本	二十五日
LAHUMBA	日本	二十六日
MYRIMIDON	日本	二十七日
LANGLESCOTT	日本	二十八日
KUTSANG	日本	二十九日
GEORGE LUCKENBACH	日本	三十日
AUTOMEDON	日本	三十一日
HUPEH	日本	三十二日

## 出口輪船預告

船名	往何處	開期
SZECHUEN	金山	十四日
LAURE PATISSON	金山	十五日
HERMOD	金山	十六日
SINKIANG	金山	十七日
KAM SING	金山	十八日
TIBODAS	金山	十九日
H. JESSEN	金山	二十日
HAI LEE	金山	二十一日
BREST	金山	二十二日
KAFIRISTAN	金山	二十三日
PRESTON	金山	二十四日
VAN HEUTZ	金山	二十五日
WOSANG	金山	二十六日
BRADY	金山	二十七日
KUTEN	金山	二十八日
TULANE	金山	二十九日
AROS	金山	三十日
NELLORE	金山	三十一日
NAGARA	金山	三十二日
CHIA YI	金山	三十三日
TARONGA	金山	三十四日
KWEIYANG	金山	三十五日
PERSEUS	金山	三十六日
GEORGE LEB	金山	三十七日
HYDRA	金山	三十八日

## 輪船停泊處

船名	公司	停泊處
BREST	法國	第一碼頭
LOKANG	法國	第一碼頭
HAI LEE	法國	第一碼頭
LA CAMPANA	法國	第一碼頭
FLYING DRAGON	法國	第一碼頭
TRANNING	法國	第一碼頭
HEATHER	法國	第一碼頭
RIO BAMBIA	法國	第一碼頭
EMPERE PARK	法國	第一碼頭
SHUN LEE	法國	第一碼頭
PAKHOO	法國	第一碼頭
HERO	法國	第一碼頭
WOSANG	法國	第一碼頭
KANAI	法國	第一碼頭
SZECHUEN	法國	第一碼頭
ADM. HARDY	法國	第一碼頭
BALAPUR	法國	第一碼頭
LAURE PATISSON	法國	第一碼頭
C. O. CHICAGO	法國	第一碼頭
SHILLONG	法國	第一碼頭
VAN HEUTZ	法國	第一碼頭
TIBODAS	法國	第一碼頭

## 今日出入口船隻

船名	公司	入口	出口
NELLORE	法國	十四日	十五日
WING SANG	法國	十五日	十六日
TSINAN	法國	十六日	十七日
PRESTON	法國	十七日	十八日
TAIKINSHAN	法國	十八日	十九日
STAR ARCTURUS	法國	十九日	二十日
HOI HOUW	法國	二十日	二十一日
POYANG	法國	二十一日	二十二日
TORINA	法國	二十二日	二十三日

## 本月內抵港

船名	公司	抵港日期
PRESTON	法國	十四日
BRADY	法國	十五日
HOI WONG	法國	十六日
AROS	法國	十七日
SHENKING	法國	十八日
C. O. OTTAWA	法國	十九日
YUNNAN	法國	二十日
ISMAILA	法國	二十一日
NAGARA	法國	二十三日
HONGKONG	法國	二十四日
RESILLIAN	法國	二十五日
MAI RICKERS	法國	二十六日
LAHUMBA	法國	二十七日
MYRIMIDON	法國	二十八日
LANGLESCOTT	法國	二十九日
KUTSANG	法國	三十日
GEORGE LUCKENBACH	法國	三十一日
AUTOMEDON	法國	三十二日
HUPEH	法國	三十三日

## 海門輪

船名	公司	開期
PRESTON	法國	十四日
BRADY	法國	十五日
HOI WONG	法國	十六日
AROS	法國	十七日
SHENKING	法國	十八日
C. O. OTTAWA	法國	十九日
YUNNAN	法國	二十日
ISMAILA	法國	二十一日
NAGARA	法國	二十三日
HONGKONG	法國	二十四日
RESILLIAN	法國	二十五日
MAI RICKERS	法國	二十六日
LAHUMBA	法國	二十七日
MYRIMIDON	法國	二十八日
LANGLESCOTT	法國	二十九日
KUTSANG	法國	三十日
GEORGE LUCKENBACH	法國	三十一日
AUTOMEDON	法國	三十二日
HUPEH	法國	三十三日

## 交通版

【本報專訊】四川將赴汕安慶返港入場。據悉，四川方面已決定，將由汕頭、安慶兩地，分別派員赴港，參加即將舉行之各項比賽。此舉旨在加強四川與香港之體育交流，並提高四川隊之競技水平。目前，四川隊正積極進行訓練，以期在比賽中取得好成績。

## 廣九車時刻

由何處來	開期	往何處	開期
香港	十四日	廣州	十五日
廣州	十五日	香港	十六日
香港	十六日	廣州	十七日
廣州	十七日	香港	十八日
香港	十八日	廣州	十九日
廣州	十九日	香港	二十日
香港	二十日	廣州	二十一日
廣州	二十一日	香港	二十二日
香港	二十二日	廣州	二十三日
廣州	二十三日	香港	二十四日
香港	二十四日	廣州	二十五日
廣州	二十五日	香港	二十六日
香港	二十六日	廣州	二十七日
廣州	二十七日	香港	二十八日
香港	二十八日	廣州	二十九日
廣州	二十九日	香港	三十日
香港	三十日	廣州	三十一日
廣州	三十一日	香港	三十二日
香港	三十二日	廣州	三十三日

### 燙水灼火傷擦傷刀傷

## 露品

藥聖腐防

請用殺菌

品藥能

治癒傷口，預防感染，功效偉大，收效迅速，且能止痛，用法簡便，家庭必備之良藥。

總經理：大藥房

電話：二一五九

### Pacific Far East Line

## 佐治力勤堡

愛嘉力勤堡

五月一號開往金山，五月八號開往日本。

電話：二一五九

### 渣華郵船公司

## 往日本

四月十七日開往日本，四月十八日開往日本。

電話：二一五九

### 大朗家

## 往小呂宋

四月十五日開往小呂宋，四月十六日開往小呂宋。

電話：二一五九

### 嘉義快輪

## 往高雄

四月十四日開往高雄，四月十五日開往高雄。

電話：二一五九